

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 41 (1949)  
**Heft:** (1)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

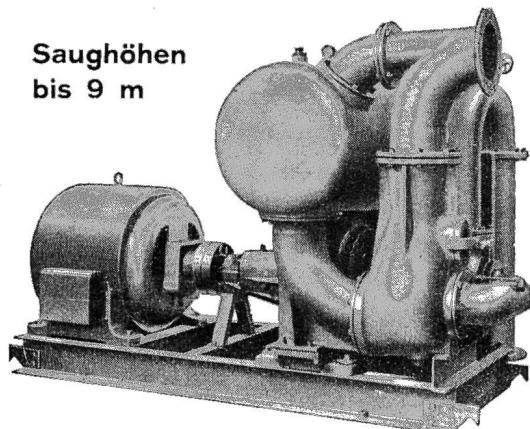
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Selbstansaugende, ventillose

# Baupumpen

System Lauchenaer

Saughöhen  
bis 9 m



Leistung 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher **unempfindlich** gegen **Sand, Schlamm und Kies.**

**Maschinenfabrik a. Sihl A. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

*Brauchen Sie  
BATTERIEN ?*

Unsere Batterien haben sich seit Jahrzehnten bestens bewährt. Wir fabrizieren Accumulatoren für alle Anwendungsgebiete und beraten Sie gerne.

**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**

**Zürich-Oerlikon**

(051) 46 84 20

**Lausanne**

(021) 2 93 61

**Genève**

(022) 4 99 42



# FRANZ RITTMAYER AG ZUG

APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT

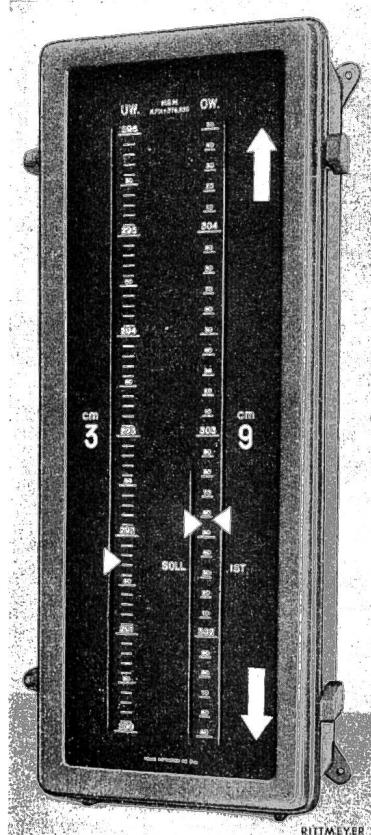
Individuell für jede Anlage bauen wir:

**den Kraftwerken und der Hydrographie:** Fernmessanlagen für Wasserstände mit und ohne Schwimmerantrieb; Impulssysteme zur Fernmessung sehr rascher Spiegelschwankungen in Wasserschlössern; Fernanzeiger für die Tendenz der Wasserspiegeländerung; Stellungsfernanziger und automatische Steuerungen für Wehrschützen etc.; Wasserstand-, programm- und tarifabhängige Leistungsfernsteuerungen für Speicherpumpen, Turbinen etc.; **Registrierpegel, telefonische Fernpegel, Abflussmengenmesser, Venturi- und Woltman-Fernmesser;**

**den Wasserversorgungen und Abwasserwerken:** automatische Betriebswarren mit Wasserstand- und Wassermengen-Fernregistrierung, sowie mit stand-, tarif- oder programmabhängiger Fernsteuerung und registrierter Kontrolle von Pumpen- und Regulierorganen; ferngesteuerte Drosselklappen für Löschreserven etc.;

**für die Erdölindustrie:** explosionssichere Stand- und Inhaltsfernmelder für Brennstoftanks etc.

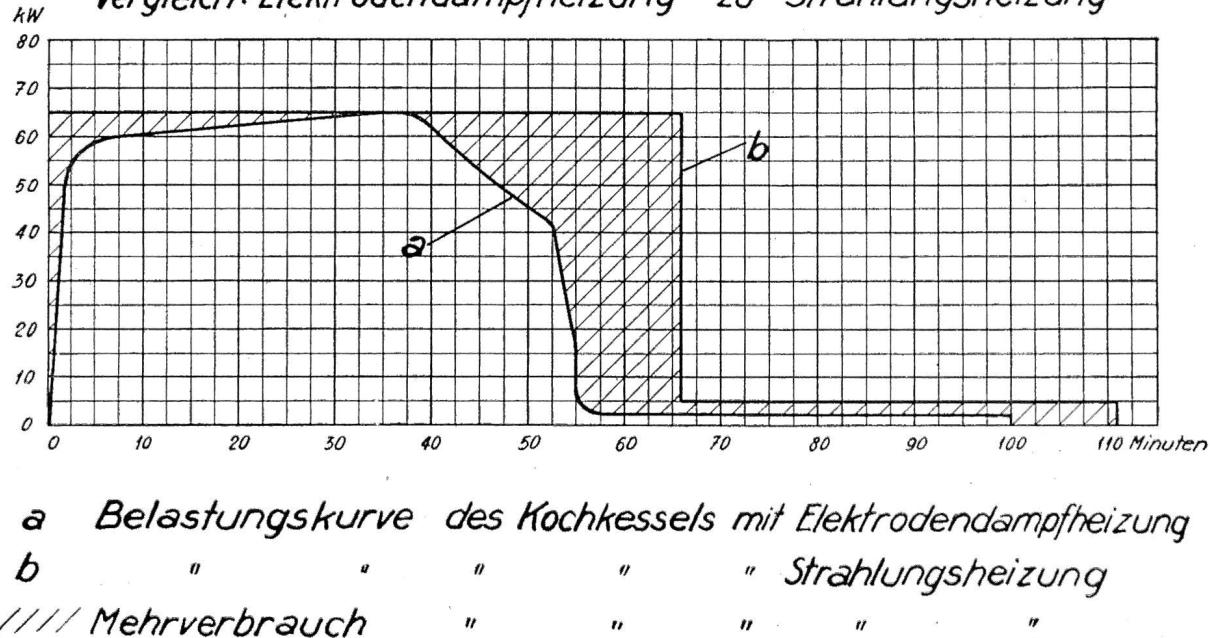
→ Kombinierter Empfänger für den Ober- und Unterwasserstand mit Tendenzanzeige für den Oberwasserstand auf dem Wehr des Kraftwerks Laufenburg.



# Therma AG. Schwanden Gl.

## Elektr. beheizte Kochkessel 500 l Inhalt

Vergleich: Elektrodendampfheizung zu Strahlungsheizung



## Therma - Elektroden-Dampfkochkessel

Derart maximale Resultate werden nur mit dem  
erreicht. — Dessen grosse Vorteile sind:  
Stufenlose, patentierte Leistungsregulierung im Dreh-  
strom mit Vorrichtung zur automatischen Strom-  
einsparung.

### Ankoch-Wirkungsgrad bis über 94 %

geringe Dampfbelästigung in der Küche.

Kein Anbrennen oder Ankrusten des Kochgutes,  
daher leichte Reinigung.

Absolut gleichmässige Wärmeverteilung.  
Kurze Kochzeiten, höchste Wirtschaftlichkeit.

## Therma

ist die grösste, älteste und erfahrenste Spezialfirma  
für Beratung, Entwurf und Ausführung von kom-  
pletten Grossküchenanlagen aller Art.

## Therma -

Restaurations- und Hotelherde, Brotback- und Patis-  
serieöfen, Kochkessel und Bratpfannen, Kartoffel-  
dämpfer, Grills, Bain-Marie, Wärmeschränke.

Spülbecken, beheizt und unbeheizt, aus rostfreiem Stahl. Gross-Geschirr-  
spülanlagen und Spezial-Grossküchenmöbel aus rostfreiem Stahl. Kühl-  
anlagen aller Art für Temperaturen bis  $-85^{\circ}\text{C}$ .

**Therma AG. SCHWANDEN**

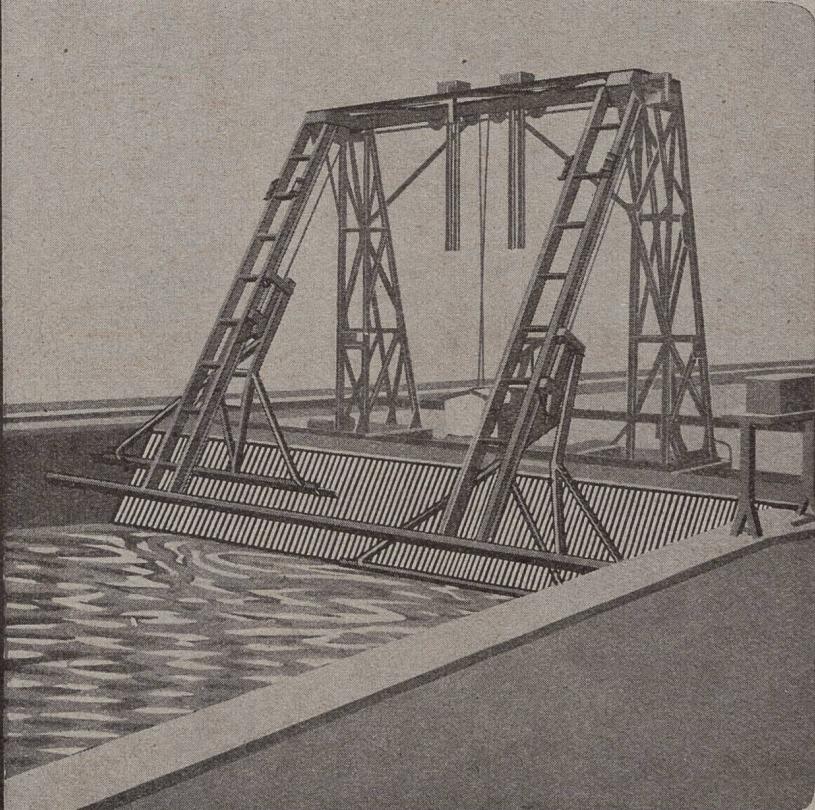


Stationäre  
Rechenreinigungs-  
Anlagen

**GIESSEREI  
BERN**

GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLLSCHEN  
EISENWERKE A.G.

5007



Für die Plankopien der  
**Schweizerischen Kraftwerke**  
das gute

**Positiv-Lichtpauspapier PERMAX**



- Unerreichte Zähigkeit
- Geringste Vergilbung
- Vollständig fleckenfrei arbeitend

**ED. AERNI-LEUCH**, Fabr. von Lichtpauspapieren, **BERN**

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*  
Vevey (Suisse)

Turbines hydrauliques



**VEVEY**